

Urdu (اردو)

## تعارفی رسومات

صلیب کی علامت

باپ ، اور بیٹے اور روح القدس کے نام

پر  
آمین  
سلام

مارے خداوند یسوع مسیح کا فضل  
، اور خدا کی محبت ، اور روح  
القدس کی میل جول آپ سب کے  
ساتھ رہیں

اور اپنی روح کے ساتھ  
تذلیل کا ایکٹ

بھائیو (بھائیو اور بہنیں) ، آئیے ہم اپنے  
گناہوں کو تسلیم کریں ، اور اس  
طرح مقدس اسرار کو منانے کے لئے  
خود کو تیار کریں

میں اللہ تعالیٰ سے اعتراف کرتا ہوں  
اور آپ کے لئے ، میرے بھائیو اور بہنیں  
، کہ میں نے بہت گناہ کیا ، میرے  
خیالات میں اور میرے الفاظ میں ،  
میں نے کیا کیا اور میں کیا کرنے  
میں ناکام رہا ہوں ، میری غلطی کے  
ذریعے ، میری غلطی کے ذریعے ،  
میری انتہائی تکلیف دہ غلطی کے  
ذریعے ؛ لہذا میں مبارک مریم کو  
میشد کے ویرگین سے پوچھتا ہوں ،  
تمام فرشتے اور سنت ، اور آپ ،  
میرے بھائیو اور بہنیں ، میرے لئے  
خداوند مارے خدا سے دعا کرنا  
اللہ تعالیٰ ہم پر رحم کرے ، ہمارے  
گناہوں کو معاف کرے ، اور ہمیں  
لازوال زندگی میں لائیں

آمین  
کیری

Spanish (Español)

## Ritos Iniciales

Señal de la Cruz

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del  
Espíritu Santo.

Amén.

Saludo

La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el  
amor del Padre y la comunión del  
Espíritu Santo estén con todos vosotros.

Y con tu espíritu.

Acto Penitencial

Hermanos: para celebrar dignamente  
estos sagrados misterios,  
reconozcamos nuestros pecados.

Yo confieso ante Dios todopoderoso y  
ante vosotros, hermanos, que he  
pecado mucho de pensamiento,  
palabra, obra y omisión. Por mi culpa,  
por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso  
ruego a santa María, siempre Virgen, a  
los ángeles, a los santos y a vosotros,  
hermanos, que intercedáis por mí ante  
Dios, nuestro Señor.

Dios todopoderoso tenga misericordia  
de nosotros, perdone nuestros pecados  
y nos lleve a la vida eterna.

Amén.

Kyrie

Urdu (اردو)

رب رحم کر

رب رحم کر

مسیح، رحم کرو۔

مسیح، رحم کرو۔

رب رحم کر

رب رحم کر

گلوریا

سب سے زیادہ خدا کی شان، اور  
زمین پر اچھے لوگوں کے لیے امن  
میں تیری تعریف کرتے ہیں، ہم آپ  
کو برکت دیتے ہیں، ہم آپ کو پسند  
کرتے ہیں، ہم تیری تسبیح کرتے ہیں،  
ہم تیری عظیم شان کے لیے تیرا  
شکر ادا کرتے ہیں، خداوند خدا،  
آسمانی بادشاہ، اے خدا، قادر مطلق  
باپ خداوند یسوع مسیح، اکلوتا  
بیٹا، خداوند خدا، خدا کا بیٹا، باپ کا  
بیٹا، آپ دنیا کے گناہوں کو دور کرتے  
ہیں، ہم پر رحم فرما آپ دنیا کے  
گناہوں کو دور کرتے ہیں، ہماری دعا  
قبول کرو تم باپ کے دائیں ہاتھ بیٹھ  
و، ہم پر رحم فرما۔ آپ کے لیے  
اکیلا ہی مقدس ہیں، صرف تُو ہی  
رب صرف آپ ہی اعلیٰ ترین  
ہیں حضرت عیسیٰ علیہ السلام،  
روح القدس کے ساتھ، خدا باپ کے  
جلال میں آمین  
جمع کریں

میں نماز پڑھ دو۔

آمین

کلام کی کٹائی

پہلا پڑھنا

رب کا کلام

خدا کا شکر

ذمہ داری زبور

دوسری پڑھنا

Spanish (Español)

Señor ten piedad.

Señor ten piedad.

Cristo, ten piedad.

Cristo, ten piedad.

Señor ten piedad.

Señor ten piedad.

Gloria

Gloria a Dios en lo más alto, y en la  
tierra paz a la gente de buena  
voluntad. Te alabamos Te bendecimos  
te adoramos, Te glorificamos Te damos  
gracias por tu gran gloria, Señor Dios,  
rey celestial, Oh Dios, todopoderoso  
Padre. Señor Jesucristo, solo hijo  
engendrado, Señor Dios, Cordero de  
Dios, Hijo del Padre, Quitas los pecados  
del mundo, ten piedad de nosotros;  
Quitas los pecados del mundo, recibir  
nuestra oración; Estás sentado a la  
mano derecha del Padre, ten piedad de  
nosotros. Para ti solo son los santos, Tú  
solo eres el Señor, Tú solo eres el más  
alto, Jesucristo, con el Espíritu Santo,  
En la gloria de Dios el Padre. Amén.

Recoger

Dejanos rezar.

Amén.

Liturgia de la Palabra

Primera lectura

La Palabra del Señor.

Gracias a Dios.

Salmo responsable

Segunda lectura

Urdu (اردو)

رب کا کلام  
خدا کا شکر  
انجیل

رب آپ کے ساتھ و  
اور اپنی روح کے ساتھ  
کے مطابق مقدس انجیل سے ایک N  
پڑھنا  
ا رب، تیری شان  
خداوند کی انجیل  
خداوند یسوع مسیح آپ کی ستائش  
کریں  
ایمان کا پیشہ

میں ایک خدا کو مانتا ہوں، قادر  
مطلق باپ، آسمان اور زمین کا بنا  
والا، ظاہر اور پوشیدہ تمام چیزوں  
میں سے میں ایک خداوند یسوع  
مسیح پر یقین رکھتا ہوں، خدا کا  
اکلوتا بیٹا، تمام عمروں سے پہلے باپ  
سے پیدا ہوا خدا سے خدا، روشنی  
سے روشنی، سچے خدا سے سچے خدا،  
پیدا ہوا، نہیں بنایا گیا، باپ کے ساتھ  
مطابقت رکھتا ہے اُس کے ذریعے  
تمام چیزیں بنی تھیں ہمارے آدمیوں  
کے لیے اور ہماری نجات کے لیے و  
آسمان سے نیچے آیا، اور روح القدس  
کے ذریعے کنواری مریم کا اوتار تھا،  
اور انسان بن گیا۔ ہماری خاطر و  
پونٹیس پیلطس کے تحت مصلوب  
ہوا، اس کی موت ہوئی اور اسے  
دفن کیا گیا اور تیسرے دن دوبار  
جی اُٹھا صحیفوں کے مطابق و  
آسمان پر چڑھ گیا اور باپ کے  
دائیں ہاتھ پر بیٹھا و پھر جلال  
میں آئے گا زند اور مرد کا فیصلہ  
کرنا اور اس کی بادشاہی کی کوئی  
انتہا نہ ہوگی میں روح القدس پر  
یقین رکھتا ہوں، خداوند، زندگی دینے

Spanish (Español)

La Palabra del Señor.  
Gracias a Dios.  
Evangelio

El señor este contigo.  
Y con tu espíritu.  
Una lectura del Santo Evangelio según  
N.  
Gloria para ti, oh Señor  
El evangelio del Señor.  
Alabado para ti, Señor Jesucristo.

Profesión de fe

Creo en un dios, El Padre Todopoderoso,  
creador del cielo y la tierra, de todas las  
cosas visibles e invisibles. Creo en un  
Señor Jesucristo, El Hijo de Dios con un  
poco engañado, Nacido del padre antes  
de todas las edades. Dios de Dios, Luz  
de la luz, Dios verdadero de Dios  
verdadero, engendrado, no hecho,  
consuginado con el Padre; A través de  
él se hicieron todas las cosas. Para  
nosotros hombres y para nuestra  
salvación bajó del cielo, y por el Espíritu  
Santo estaba encarnado de la Virgen  
María, y se convirtió en hombre. Por  
nuestro bien, fue crucificado bajo  
Poncio Pilato, Sufrió la muerte y fue  
enterrado, y se levantó de nuevo al  
tercer día de acuerdo con las  
Escrituras. El ascendió al cielo y está  
sentado a la mano derecha del padre.  
Vendrá de nuevo en gloria Para juzgar a  
los vivos y a los muertos y su reino no  
tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, el  
Señor, el dador de la vida, quien  
procede del padre y el hijo, quien con el

## Urdu (اردو)

والا، جو باپ اور بیٹہ سے نکلتا ،  
جو باپ اور بیٹہ کے ساتھ سجد اور  
جلالی ، جس نے نبیوں کے ذریعہ  
کلام کیا میں ایک، مقدس،  
کیتھولک اور رسولی چرچ پر یقین  
رکھتا ہوں میں گناہوں کی معافی  
کے لیے ایک پینتسم کا اقرار کرتا  
ہوں اور میں مُردوں کے جی اُٹھنے  
کا منتظر ہوں اور آئے والی دنیا کی  
زندگی آمین

homily

عالمگیر دعا

م رب سے دعا کرتے ہیں

ا رب، ہماری دعا سن

یوکرست کی لیٹورجی

آفرٹری

خُدا ہمیشہ کے لیے مُبارک و  
دعا کرو، بھائیو (بھائیو اور بہنو)، کے  
میری اور تمہاری قربانیوں کو سکتا  
اللہ کو قبول و قادر مطلق باپ۔

رب آپ کی قربانی قبول فرمائے اس  
کے نام کی تعریف اور جلال کے لیے ،  
ہماری بھلائی کے لیے اور اس کے  
تمام مقدس چرچ کی بھلائی

آمین

یوکرستک دعا

رب آپ کے ساتھ و

اور اپنی روح کے ساتھ

اپنے دلوں کو اٹھاؤ

م اُن کو رب کی طرف اُٹھاتے ہیں

آئیے ہم رب اپنے خدا کا شکر ادا

کریں

یہ صحیح اور منصفانہ

پاک، مقدس، پاک رب الافواج

آسمان و زمین تیرے جلال سے معمور

## Spanish (Español)

padre y el hijo es adorado y glorificado,  
quien ha hablado a través de los  
profetas. Creo en una iglesia santa,  
católica y apostólica. Confieso un  
bautismo por el perdón de los pecados  
y espero con ansias la resurrección de  
los muertos y la vida del mundo por  
venir. Amén.

Homilía

Oración universal

Oramos al Señor.

Señor, escucha nuestra oración.

Liturgia eucarística

Ofertorio

Bendito sea Dios para siempre.

Ore, hermanos (hermanos y hermanas),  
que mi sacrificio y los tuyos puede ser  
aceptable para Dios, El padre  
todopoderoso.

Que el Señor acepte el sacrificio en tus  
manos por el elogio y la gloria de su  
nombre, para nuestro bien y el bien de  
toda su santa iglesia.

Amén.

Oración eucarística

El señor este contigo.

Y con tu espíritu.

Levanta tus corazones.

Los levantamos al Señor.

Damos gracias al Señor nuestro Dios.

Es correcto y justo.

Santo, santo, Santo Señor Dios de los  
anfitriones. El cielo y la tierra están

Urdu (اردو)

پس حسنہ اعلیٰ میں مبارک  
و جو خداوند ک نام پر آتا  
حسنہ اعلیٰ میں

ایمان کا راز

م تیری موت کا اعلان کرتے ہیں ا  
رب! اور اپنی قیامت کا دعویٰ  
کریں جب تک آپ دوبار نہ آئیں  
یا: جب م یہ روٹی کھاتے ہیں اور یہ  
پیالہ پیتے ہیں، م تیری موت کا  
اعلان کرتے ہیں، ا رب، جب تک آپ  
دوبار نہ آئیں یا: میں بچا، دنیا ک  
نجات دے دو، آپ کی صلیب اور  
قیامت کی طرف سے آپ نہ میں  
آزاد کیا

آمین

اجتماعی رسم

نجات دے دو کہ حکم پر اور خدائی  
تعلیم ک ذریعہ تشکیل دیا گیا، م  
یہ کئی کی جسارت کرتے ہیں:  
مار باپ، جو آسمان پر ہیں،  
مقدس تیرا نام؛ تیری بادشاہی  
آئے، آپ کی مرضی پوری ہو جائے  
گی زمین پر جیسا کہ آسمان میں  
آج کے دن میں ہماری روز کی  
روٹی دے، اور ہماری خطائیں معاف  
فرما، جیسا کہ م ان لوگوں کو  
معاف کرتے ہیں جو مار خلاف  
گنا کرتے ہیں اور ہمیں آزمائش  
میں نہ ڈال، لیکن ہمیں برائی سے  
بچا

میں برائی سے نجات دے، ا  
رب، م دعا کرتے ہیں، م ربانی سے  
ہمارے دنوں میں امن عطا فرما، کہ  
تیری رحمت سے م ہمیشہ گنا سے  
آزاد ہو سکتے ہیں اور تمام  
پریشانیوں سے محفوظ جیسا کہ م  
مبارک امید کا انتظار کر رہے ہیں

Spanish (Español)

Llenos de tu gloria. Hosanna en lo más  
alto. Bendito es el que viene en nombre  
del Señor. Hosanna en lo más alto.

El misterio de la fe.

Proclamamos tu muerte, oh Señor, y  
profesa su resurrección Hasta que  
vengas de nuevo. O: Cuando comemos  
este pan y bebemos esta taza,  
Proclamamos tu muerte, oh Señor,  
Hasta que vengas de nuevo. O:  
Salvanos, Salvador del mundo, por su  
cruz y resurrección nos has liberado.

Amén.

Rito de comunión

A la orden del Salvador y formado por  
la enseñanza divina, nos atrevemos a  
decir:

Padre nuestro que estás en los cielos,  
santificado sea tu nombre; venga tu  
reino, Tu estará hecho en la Tierra como  
en el cielo. Danos hoy nuestro pan de  
cada día, y perdónanos nuestros  
infractores, mientras perdonamos a los  
que invaden contra nosotros; y no nos  
dejes caer en la tentación, Mas líbranos  
del mal.

Librarnos, Señor, rezamos, de cada  
malvado, Graciosamente otorga paz en  
nuestros días, que, con la ayuda de tu  
misericordia, Podemos estar siempre  
libres de pecado y a salvo de toda  
angustia, Mientras esperamos la  
bendita esperanza y la venida de  
nuestro Salvador, Jesucristo.

Urdu (اردو)

اور مار نجات دند ، يسوع مسيح  
کی آمد

بادشاہی کی لپ ، طاقت اور جلال آپ  
کا اب اور ہمیشہ کے لئے .

خداوند يسوع مسيح، جس نے آپ کے  
رسولوں سے کہا: امن میں آپ کو  
چھوڑتا ہوں، اپنا امن میں آپ کو دیتا  
ہوں، مار گناہوں کو مت دیکھو  
لیکن آپ کے چرچ کے ایمان پر، اور  
فضل سے اس امن اور اتحاد عطا  
فرمائے آپ کی مرضی کے مطابق.  
جو ہمیشہ اور ابد تک زندہ اور  
حکومت کرتے ہیں

آمین

خداوند کی سلامتی ہمیشہ آپ کے  
ساتھ رہے

اور اپنی روح کے ساتھ

آئیے ایک دوسرے کو امن کا نشان  
پیش کریں

خدا کے برے ، تم دنیا کے گناہوں کو  
دور کرتے ہو ، ہم پر رحم فرما۔ خدا  
کے برے ، تم دنیا کے گناہوں کو دور  
کرتے ہو ، ہم پر رحم فرما۔ خدا کے  
برے ، تم دنیا کے گناہوں کو دور کرتے  
ہو ، میں امن عطا فرما۔

خدا کے برے کو دیکھو، اس کو دیکھو  
جو دنیا کے گناہوں کو لے جاتا

مبارک ہیں وہ لوگ جو برے کے

عشائے کے لیے بلائے گئے ہیں

اے رب، میں اس لائق نہیں ہوں کہ  
تم میری چہت کے نیچے داخل ہو،  
لیکن صرف لفظ کے ساتھ اور میری جان  
ٹھیک ہو جائے گی

مسیح کا جسم (خون)

آمین

میں نماز پڑھتا ہوں۔

آمین

Spanish (Español)

Para el reino, el poder y la gloria son  
tuyos ahora y siempre.

Señor Jesucristo, Quién dijo a tus  
apóstoles: Paz te dejo, mi paz te doy,  
no mires en nuestros pecados Pero  
sobre la fe de tu iglesia, y gentilmente  
concede su paz y unidad de acuerdo  
con su voluntad. Que viven y reinan  
para siempre.

Amén.

La paz del Señor estará contigo  
siempre.

Y con tu espíritu.

Ofrecemos el signo de la paz.

Cordero de Dios, te quitas los pecados  
del mundo, ten piedad de nosotros.

Cordero de Dios, te quitas los pecados  
del mundo, ten piedad de nosotros.

Cordero de Dios, te quitas los pecados  
del mundo, Dadnos la paz.

He aquí el Cordero de Dios, He aquí al  
que le quita los pecados del mundo.

Bienaventurados los llamados a la cena  
del cordero.

Señor, no soy digno que debes entrar  
bajo mi techo, Pero solo diga la palabra  
y mi alma se curarán.

El cuerpo (sangre) de Cristo.

Amén.

Dejanos rezar.

Amén.

Urdu (اردو)

## اختتامی رسومات

برکت

رب آپ ک ساتھ و  
اور اپنی روح ک ساتھ  
قادر مطلق خدا آپ کو خوش رکھ ،  
باپ، اور بیٹا، اور روح القدس  
آمین

برطرفی

آگ بڑھو، اجتماع ختم ہو گیا :یا:  
جاؤ اور خداوند کی انجیل کا اعلان  
کرو :یا: سکون سے جاؤ، اپنی زندگی  
سے خداوند کی تمجید کرو :یا:  
سکون سے جاؤ  
خدا کا شکر .

Spanish (Español)

## Envío

Bendición

El señor este contigo.

Y con tu espíritu.

Que Dios Todopoderoso te bendiga, El  
Padre, y el Hijo y el Espíritu Santo.

Amén.

Despido

Sal, la masa termina. O: Ve y anuncia el  
Evangelio del Señor. O: ve en paz,  
glorificando al Señor por tu vida. O: ve  
en paz.

Gracias a Dios.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC